

Nom rat

# Un piège à rat



**rat** *m*

1)

rat d'eau

rat des champs

rat musqué

rat gris, rat d'égout

крыса

водяная крыса

полевая крыса

мускусная крыса; (канадская) ондатра

серая крыса, пасюк

rat de blé  
rat palmiste  
rat de Gambie  
rat des pharaons  
mort aux rats  
◇ rat d'église  
rat de bibliothèque  
червь»,  
avoir des rats (dans la tête)  
être là comme rat en paille  
gueux (*или* pauvre) comme un rat d'église  
avalер un rat  
être fait comme un rat  
face de rat  
s'embêter comme un rat mort (derrière une malle)  
mon (petit) rat  
les rats quittent le navire  
корабль

хомяк  
сусликобелка  
хомяковая крыса  
фараонова мышь, ихневмон  
крысиная отрава  
ханжа  
*разг.* библиотечная крыса, «книжный  
червь»,  
быть с причудами, с приветом  
жить припеваячи  
*погов.* беден как церковная крыса  
*разг.* иметь кислый вид  
*разг.* попасться, влипнуть  
*пренебр.* крысиная морда  
*разг.* подыхать от скуки  
моя мышка (*обращение*)  
крысы первыми покидают тонущий

2)

*разг.* скряга

3):

rat (d'hôtel)

воровка

*разг.* гостиничный вор; гостиничная

4):

(petit) rat de l'opéra

(участвующие в массовых сценах)

ученица (ученик) балетной школы